

URBAN



CE EN 15194

Référence Produit / Product Number : 558225



NOTICE À CONSERVER

**NOTICE
ORIGINALE**

- EN** Please keep these instructions
- ES** Conserve este manual
- PT** Folheto de instruções a guardar
- IT** Istruzioni da conservare
- DE** Gebrauchsanleitung bitte aufbewahren
- NL** Gebruiksaanwijzing bewaren
- PL** Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi
- RO** Păstrați instrucțiunile

- EL** Οδηγίες προς φύλαξη
- SV** Spara för framtiden
- BG** Указания, които трябва да запазите
- CS** Návod je třeba uschovat
- HR** Obavijest koju je potrebno sačuvati
- HU** Megőrzendő tájékoztató
- SL** Shranite navodila
- SK** Návod je potrebné uchovať



FR ASSUREZ-VOUS D'AVOIR LU LE MANUEL EN ENTIER AVANT UTILISATION



Comme tous les produits mobiles, faire du vélo peut s'avérer être une activité risquée et des situations dangereuses peuvent se présenter.

Faites particulièrement attention aux indications suivantes :

- # Portez un équipement de protection approprié, tel que casque, genouillères et coudières conformément à EN 1080 ou EN 1078 ainsi que des manches longues et un pantalon long. Portez toujours un casque quand vous utilisez le vélo et fixez correctement la mentonnière.
 - # Portez toujours des chaussures fermées, et assurez-vous qu'elles sont correctement attachées avant de rouler. Vous ne devez pas utiliser le vélo à pieds nus ou avec des sandales.
 - # En cas de chute, faites une révision complète de votre vélo.
- Si vous détectez un problème, n'utilisez pas votre vélo avant de l'avoir réglé.
- # Effectuez toujours une vérification complète de votre vélo avant de rouler (serrage du cintre, de la potence, de la selle, des roues, des freins...). Par ailleurs, il est vivement conseillé d'établir et de respecter un calendrier d'entretien périodique. Ce dernier sera déterminé en fonction de vos fréquences de sorties, du kilométrage effectué, de votre style de pratique, ainsi que du terrain rencontré.
 - # Ce vélo est destiné à être utilisé en voie urbaine. Il n'est pas destiné à être utilisé sur des terrains non goudronnés ou en mauvais état ni pour une utilisation « tout terrain ». Le fait de ne pas respecter ces avertissements peut entraîner une chute ou un accident et détériorer de façon prématurée et irréversible l'état de votre vélo à assistance électrique.
 - # Sur route, faites en sorte de vous rendre visible des automobilistes.
- Respectez le code de la route en toutes circonstances afin de ne pas vous mettre en danger.
- Depuis le 01/11/2008, les cyclistes doivent porter de nuit, hors agglomération, un gilet réfléchissant.
- # Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 14 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage, l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Poids max. utilisateur : 100 kg



EN BE SURE TO READ THE ENTIRE MANUAL BEFORE RIDING

Like any other moving products, cycling can be a hazardous activity and it is possible to get into dangerous situations.

Particular pay attention to the following notices :

- # Always wear proper protective equipment, such as an EN 1080 or EN 1078 approved helmet, elbow pads, knee pads, long sleeve shirt, gloves, long pants. Always wear a helmet when using the bike and secure the chin strap correctly.
 - # Always wear fully enclosed shoes, making sure they are done up properly before riding. You must not ride barefoot or in sandals.
 - # if you fall, make sure you carefully inspect your bike before riding again.
- If you detect a problem, do not use your bike until it has been fixed.
- # Always double check your bike before riding it (tighten the handlebars and stem, check the saddle, wheels, and brakes, etc.). It's strongly recommended to establish and respect periodic maintenance schedule, which will be determined by the frequency and length of your rides, your style of riding, as well as the terrain on which you most often ride.
 - # This bike is intended to be used on urban roads. It is not intended for use on unpaved ground or for off-road use. Failure to follow these warnings could result in a fall or accident and prematurely and irreversibly damage the condition of your power assisted bicycle.
 - # When you are riding on the road, make sure that you are always visible to other vehicles.
- Respect the rules of the road in all circumstances.
- Since September 1, 2008, cyclists must wear a reflective vest at night outside urban areas.
- # This product may be used by children 14 years of age or older, and those with reduced physical, sensory or mental capacity, or lack of experience or knowledge, if properly supervised or with instructions for safe use of the product have been given to them and if the risks involved have been apprehended. Children should not play with the product.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children without adults supervision.
- Maximum rider weight : 100kg

ES ASEGÚRATE DE LEER TODO EL MANUAL ANTES DE CONDUCIR

Al igual que otros productos móviles, conducir su bicicleta puede resultar peligroso y es posible verse involucrado en situaciones verdaderamente peligrosas.

Presta especial atención a los siguientes aspectos :

Utiliza siempre equipo de protección adecuado, como cascos aprobados EN 1080 o coderas, muñequeras, camisetas de manga larga, guantes y pantalones largos.

Utiliza siempre un casco mientras conduces tu bicicleta y mantén la correa del mentón bien apretada.

Utiliza siempre calzado cerrado, y asegúrate de que estar bien calzado antes de comenzar a circular. No debes conducir descalzo ni con sandalias.

Siempre en caso de caída, hacer una revisión completa de la bicicleta. Si detecta un problema, no utilice la bicicleta antes de ser reparada.

Efectuar siempre una comprobación completa de su bicicleta antes de rodar (apriete del manillar, de la potencia, del sillín, de las ruedas, de los frenos....) Por otro lado, es muy recomendable establecer y respetar un calendario de revisiones periódicas. Este último estará determinado con arreglo a la frecuencia de salidas, del kilometraje efectuado, de su estilo de práctica, lo mismo que del terreno encontrado.

Esta bicicleta está destinada a ser utilizada en vías urbanas. No se debe utilizar en terrenos sin asfaltar o en mal estado. No está concebida para un uso "todo terreno". El hecho de no respetar estas advertencias puede entrañar una caída o un accidente y deteriorar de forma prematura e irreversible el estado de su bicicleta con asistencia eléctrica.

Sobre carretera, tome las medidas necesarias para hacerse visible ante los automovilistas.

Respete el código de circulación en toda circunstancia para no ponerse en peligro.

Desde el 1 de septiembre de 2008, los ciclistas deben llevar por la noche, un chaleco reflectante.

Este producto puede ser utilizado por niños de al menos 14 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, carentes de experiencia o conocimiento, si les vigila correctamente, o si se les han dado instrucciones sobre el uso seguro del producto y si se han comprendido correctamente los riesgos que se puede encontrar.

Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto. Peso máximo del conductor : 100 kg

PT CERTIFIQUE-SE DE TER LIDO O MANUAL INTEIRO ANTES DE USAR

Como todos os produtos móveis, a bicicleta pode ser uma atividade arriscada e situações perigosas podem se apresentar.

Preste especial atenção às seguintes indicações :

Use equipamento de proteção apropriado, como capacete, joelheiras e cotoveleiras de acordo com a norma EN 1080 ou EN 1078 assim como mangas compridas e calças compridas.

Sempre use um capacete ao usar a bicicleta e prenda a alça do queixo corretamente.

Use sempre sapatos fechados e certifique-se de que estão devidamente amarrados antes de andar. Você não deve usar a bicicleta descalça ou com sandálias.

Em caso de queda, faça uma revisão completa da bicicleta. Se detectar um problema, não utilize a bicicleta antes de a ter ajustado.

Efetue sempre uma verificação completa da bicicleta antes de a usar (aperto do guidador, avanço, selim, rodas, travões...). Adicionalmente, aconselhamos vivamente o estabelecimento e respeito de um calendário de manutenção periódica. A última será determinada em função da frequência das utilizações, da quilometragem realizada, do estilo de prática, bem como do terreno encontrado.

Esta bicicleta destina-se a uma utilização urbana. Não deve ser utilizada em pisos não alcatroados ou em mau estado e não foi concebida para uma utilização todo-o-terreno.

O facto de não se respeitar estes avisos pode resultar numa queda ou acidente e danificar de forma prematura e irreversível a bicicleta.

Na estrada, deve estar bem visível aos automobilistas.

Respeite o código da estrada em todas as circunstâncias para não ficar em perigo.

Desde 1 de setembro de 2008, os ciclistas que circulem à noite fora das localidades devem usar um colete refletor.

Este produto pode ser usado por crianças com 14 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento, se devidamente supervisionado ou, se instruções para o uso seguro do dispositivo, foi dado a eles e os riscos foram apreendidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. Limpeza e manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão de um adulto.

O peso máximo do utilizador é : 100kg.



IT ASSICURARSI DI LEGGERE L'INTERO MANUALE PRIMA DI INIZIARE

Come con tutti gli altri veicoli, andare in bici può costituire un'attività rischiosa che comporta situazioni di pericolo.

Prestare attenzione in particolare alle seguenti indicazioni :

Indossare sempre dispositivi di protezione appropriati, approvati in base alla EN 1080 o EN1078, come casco, gomitiere, ginocchiere, nonché maglietta a maniche lunghe, guanti, pantaloni lunghi. Indossare sempre il casco mentre e mantenere il sottogola fissato in modo sicuro. Indossare sempre un casco quando si utilizza la bicicletta e fissare il sottogola in modo sicuro.

Indossare sempre scarpe chiuse, assicurandosi che siano bene allacciate prima di iniziare. Non usare il monopattino a piedi scalzi o con i sandali.

In caso di caduta effettuare una revisione completa della bici. Se notate un problema, non utilizzate la bici prima di averlo risolto automobilisti.

Effettuate sempre una verifica completa della bici prima di mettervi in viaggio (serraggio del manubrio, dell'attacco del manubrio, della sella, delle ruote, dei freni...). Inoltre, consigliamo vivamente di definire e rispettare un calendario di manutenzione periodico. Questo dipenderà dalla frequenza di utilizzo, dal chilometraggio percorso, dallo stile di guida e dal terreno.

Questa bici è destinata ad essere utilizzata su strade urbane. Non è destinata ad utilizzo su strade non asfaltate o in cattivo stato. Non è concepita per un uso « su terra ».

Il mancato rispetto di queste avvertenze può causare una caduta o un incidente e deteriorare in maniera prematura e irreversibile lo stato della vostra bici a assistenza elettrica.

Indossate sempre indumenti adatti e rendetevi visibili agli automobilisti. Rispettate sempre il codice della strada per non mettervi in pericolo.

Dal 1° settembre 2008, i ciclisti devono indossare di notte, fuori dai centri urbani, un gilet riflettente.

Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 14 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza o conoscenza, se adeguatamente supervisionati o, se le istruzioni per l'uso sicuro del dispositivo, è stato dato a loro e i rischi sono stati fermati. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Peso massimo del guidatore : 100kg

DE BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR IHR BENUTZEN

Das Fahren mit einem fahrrad kann – wie mit jedem anderen fahrenden Gerät – eine gefährliche Aktivität sein, und es ist möglich, dass man in gefährliche Situationen gerät.

Achten Sie insbesondere auf die folgenden Hinweise :

Jederzeit passende Schutzausrüstung tragen, wie beispielsweise Helm, Knie- und Ellbogenschützer gemäß EN 1080 oder EN 1078 sowie ein Langarm-Shirt, Handschuhe und eine lange Hose. Tragen Sie beim Fahren mit Ihrem fahrrad immer einen Helm und achten Sie darauf, dass der Kinn-gurt fest geschlossen ist.

Immer einen Helm und achten Sie darauf, dass der Kinn-gurt fest geschlossen ist.

Tragen Sie immer feste Schuhe und stellen Sie sicher, dass diese vor der Fahrt richtig geschlossen sind. Sie dürfen nicht barfuss oder in Sandalen fahren.

Wenn Sie fallen, überprüfen Sie Ihr Fahrrad vollständig. Wenn Sie ein Problem feststellen, verwenden Sie Ihr Fahrrad erst, wenn Sie es eingestellt haben.

Überprüfen Sie vor jeder Fahrt ihr Fahrrad (prüfen Sie Klemmschrauben am Vorbau, Lenker und Sattel, überprüfen Sie die Laufräder und insbesondere die Bremsanlage, etc.) Es ist sehr empfehlenswert, sich an einen festen, regelmäßigen Inspektionsrhythmus zu halten, der sich nach der Häufigkeit und Intensität ihrer Fahrten, ihrem Fahrstil und auch dem Gelände, in dem Sie sich bewegen, richtet.

Dieses Fahrrad ist für den Einsatz auf Stadtstraßen bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz auf unbefestigtem oder zur Verwendung vorgesehen "Alles Gelände". Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu einem Sturz oder einem Unfall führen und den Zustand Ihres Elektrofahrrads vorzeitig und irreversibel beschädigen.

Tragen sie zu ihrer eigenen sicherheit immer die notwendige schutzausrüstung. Stellen sie sicher, dass sie die richtige kleidung tragen und für autofahrer gutschichtbar sind.

Seit dem 1. September 2008 müssen Radfahrer außerhalb der Stadt nachts eine Warnweste tragen.

Dieses Produkt darf von Kindern ab 14 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern dies ordnungsgemäß überwacht wird oder wenn Anweisungen dazu vorliegen die sichere Verwendung des Geräts wurde ihnen gegeben und die Risiken wurden erfasst. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Höchstgewicht des Benutzers : 100 kg





NL ZORG ERVOOR DAT U DE VOLLEDIGE HANDLEIDING VOOR GEBRUIK HEBT GELEZEN



Zoals bij alle mobiele producten kan fietsen een riskante bezigheid zijn en kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan. Let vooral op de volgende indicaties:

- # Draag geschikte beschermende uitrusting, zoals helm, kniebeschermers en elleboogbeschermers volgens EN 1080 of EN 1078, evenals lange mouwen en lange broeken.
- Draag altijd een helm bij het gebruik van de fiets en maak de kinband goed vast.
- # Draag altijd gesloten schoenen en zorg ervoor dat ze goed vastzitten voordat u gaat rijden. Gebruik de fiets niet op blote voeten of met sandalen.
- # Maak bij een val uw fiets volledig onder handen. Als u een probleem ontdekt, gebruik uw fiets dan niet voordat u deze hebt afgesteld.
- # Voer altijd een volledige controle van uw fiets uit voordat u gaat rijden (vastzetten van het stuur, stuurpen, zadel, wielen, remmen ...). Daarnaast wordt het sterk aanbevolen om een periodiek onderhoudsschema op te stellen en te respecteren. Deze laatste wordt bepaald op basis van uw frequenties uitstapjes, het aantal afgelegde kilometers, uw manier van oefenen en het terrein dat u tegenkomt.
- # Deze fiets is bedoeld voor gebruik op stedelijke wegen. Het is niet bedoeld voor gebruik op onverhard of in slechte staat, of voor gebruik op "alle terreinen". Niet respecteren deze waarschuwingen kunnen leiden tot een val of een ongeval en de toestand van uw elektrische fiets voortijdig en onomkeerbaar verslechteren.
- # Maak uzelf onderweg zichtbaar voor automobilisten.
- Respecteer de verkeersregels onder alle omstandigheden om uzelf niet in gevaar te brengen.
- Sinds 01/11/2008 moeten fietsers 's nachts, buiten de bebouwde kom, een reflecterend vest dragen.
- # Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van minimaal 14 jaar oud en door mensen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als ze goed worden begeleid of als instructies met betrekking tot de veilige gebruik van het apparaat is aan hen gegeven en de risico's zijn begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht van een volwassene.
- Maximum gewicht gebruiker: 100 kg

FR : RISQUES RÉSIDUELS

L'utilisation correcte de votre vélo en respectant les bonnes conditions de sécurité, n'exclue pas certains risques de dommages corporels et matériels.

Risques Résiduels Mécaniques :

- # Coupure
- # Entraînement ou emprisonnement (Cheveux, vêtements, etc. happés par des pièces en mouvement)
- # Écrasement
- # Risques de friction ou abrasion
- # Perte de stabilité
- # Collision

Risques Ergonomiques :

- # Blessures répétitives
- # Postures mal adaptées
- # Non-utilisation des dispositifs de protection individuelle
- # Rétablissement imprévu de l'alimentation en énergie après une défaillance

Risques Résiduels Thermiques :

- # Explosions
- # Effet nocif pour la santé dû à des surfaces chaudes ou froides

Risques Résiduels Vibrations :

- # Fortes vibrations peuvent être nuisible à la santé en cas d'utilisation prolongée ou si le produit n'est pas utilisé/entretenu conformément aux instructions

Risques Résiduels Matériaux issus de l'Environnement :

- # Inhalation de poussières et de fumées nocives
- # Formation de poussières et de fumées explosives
- # Fluides hydrauliques sur la piste
- # Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.

EN : RESIDUAL RISKS

The correct use of the e-bike respecting good safety conditions, does not exclude certain risks of personal injury and material damage

Mechanical Residual Risks:

- # Cut
- # Training or imprisonment (Hair, clothes, etc. caught in moving parts)
- # Crushing
- # Risk of friction or abrasion
- # Loss of stability
- # Collision

Ergonomic risks:

- # Repetitive injuries
- # Non-adapted postures
- # Failure to use protective devices
- # Unexpected power recovery after failure

Residual Thermal Risks :

- # Explosions
- # Harmful effect on health due to surfaces hot or cold

Residual Risks Vibrations :

- # Strong vibrations can be harmful to health in case of prolonged use or if the product is not used / maintained according to instructions

Residual Risks Materials from Environment :

- # Inhalation of harmful dust and smokes
- # Formation of dust and explosive smokes
- # Hydraulic fluids on the track
- # Damage to property and persons resulting from projection of objects.

ES : RIESGOS RESIDUALES

El uso correcto da bicicleta respetando las condiciones de seguridad correctas no excluye ciertos riesgos de lesiones personales y materiales.

Riesgos Residuales Mecánicos :

- # Corte
- # Entrenamiento o encarcelamiento (Cabello, ropa, etc. atrapados en partes móviles)
- # aplastamiento
- # Riesgo de fricción o abrasión.
- # Pérdida de estabilidad
- # Colisión

Riesgos ergonómicos :

- # Lesiones repetitivas
- # Posturas mal adaptadas
- # No usar dispositivos de protección individual
- # Recuperación de energía no planificada después de una falla

Riesgos térmicos residuales :

- # Explosiones
- # Efecto nocivo sobre la salud debido a las superficies caliente o frío

Riesgos Residuales Vibraciones :

- # Vibraciones fuertes pueden ser dañinas para la salud en caso de uso prolongado o si el producto no es utilizado/mantenido de acuerdo con las instrucciones

Riesgos residuales Materiales del medio ambiente :

- # Inhalación de polvo y humos nocivos
- # Formación de polvo y humos explosivos.
- # Fluidos hidráulicos en la pista
- # Daño a la propiedad y personas resultantes
- Proyección de objetos.

PT : RISCOS RESIDUAIS

O uso correto da bicicleta, respeitando as boas condições de segurança, não exclui certos riscos de danos corporais e materiais.

Riscos Residuais Mecânicos :

- # Corte
- # Treinamento ou prisão (Cabelos, roupas, etc. presos em partes móveis)
- # Esmagamento
- # Risco de fricção ou abrasão
- # Perda de estabilidade
- # Colisão

Riscos ergonômicos :

- # Lesões repetitivas
- # Posturas mal adaptadas
- # No uso de dispositivos de proteção indivíduo
- # Recuperação de energia não planejada após uma falha

Riscos térmicos residuais :

- # Explosões
- # Efeito prejudicial à saúde devido a superfícies quente ou frio

Riscos Residuais Vibrações :

- # Vibrações fortes podem ser prejudiciais à saúde em caso de uso prolongado ou se o produto não utilizado/mantido de acordo com as instruções

Riscos Residuais Materiais do Meio Ambiente :

- # Inalação de poeira e fumaça nocivas
- # Formação de poeira e fumos explosivos
- # Fluidos hidráulicos na pista
- # Danos a propriedades e pessoas resultantes da projeção de objetos.



IT : RISCHI RESIDUI

L'uso corretto del bici nel rispetto delle corrette condizioni di sicurezza, non esclude alcuni rischi di lesioni personali e danni materiali.

Rischi residui meccanici :

- # Sezionamento
- # Addestramento o reclusione (Capelli, vestiti, ecc. Intrappolati in parti in movimento)
- # Schiacciatura
- # Rischio di attrito o abrasione
- # Perdita di stabilità
- # Collisione

Rischi ergonomici :

- # Lesioni ripetitive
- # Posizioni scarsamente adattate
- # Mancato utilizzo dei dispositivi di protezione personale
- # Ripristino imprevisto della fornitura di energia dopo un guasto

Rischi termici residui :

- # Esplosioni
- # Effetto dannoso sulla salute a causa di superfici calde o fredde

Rischi residui dei Vibrazioni :

- # Le forti vibrazioni possono essere dannose per la salute in caso di uso prolungato o se il prodotto non viene utilizzato / mantenuto secondo le istruzioni

Rischi residui Materiali residuo dall'ambiente :

- # Inalazione di polveri e fumi nocivi
- # Formazione di polvere e fumi esplosivi
- # Fluidi idraulici in pista
- # Danni a proprietà e persone risultanti dalla proiezione di oggetti.

DE : RESTGEFAHREN

Die korrekte Verwendung des Fahrrad unter Beachtung der korrekten Sicherheitsbedingungen schließt bestimmte Risiken von Personen-und Sachschäden nicht aus.

Mechanische Restrisiken :

- # Schneiden
- # Ausbildung oder Inhaftierung (Haare, Kleidung usw. in beweglichen Teilen gefangen)
- # Überschreiben
- # Reibungs- oder Abriebgefahr
- # Stabilitätsverlust
- # Kollision

Ergonomische Risiken :

- # Wiederholte Verletzungen
- # Schlecht angepasste Körperhaltungen
- # Keine Verwendung von persönlichen Schutzgeräten
- # Unerwartete Wiederherstellung der Energieversorgung nach einem Ausfall



Verbleibende thermische Risiken :

- # Explosionen
- # Schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit durch heiße oder kalte Oberflächen

Restrisiken Vibrationen :

- # Starke Vibrationen können bei längerem Gebrauch oder wenn das Produkt nicht gemäß den Anweisungen verwendet/gewartet wird, gesundheitsschädlich sein

Restrisiken Materialien aus der Umwelt :

- # Einatmen von schädlichem Staub und Dämpfen
- # Staubbildung und explosive Dämpfe
- # Hydraulikflüssigkeiten auf der Strecke
- # Sach- und Personenschäden durch Projektion von Gegenständen.

NL : RESTERENDE RISICO'S



Het juiste gebruik van de fiets met inachtneming van de juiste veiligheidsvoorwaarden, sluit bepaalde risico's van persoonlijk letsel en materiële schade niet uit.

Mechanische Resterende risico's :

- # Knippen
- # Training of gevangenisstraf (Haar, kleding enz. Gevangen in bewegende delen)
- # Overschrijven
- # Risico op wrijving of slijtage
- # Verlies van stabiliteit
- # Botsing

Ergonomische Resterende risico's :

- # Herhaaldelijk letsel
- # Slecht aangepaste houdingen
- # Het niet gebruiken van persoonlijke beschermingsmiddelen
- # Onverwacht herstel van energievoorziening na uitval

Thermische Resterende risico's :

- # Explosies
- # Schadelijk effect op de gezondheid door warme of koude oppervlakken

Trillingen Resterende risico's:

- # Sterke trillingen kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid bij langdurig gebruik of als het product niet wordt gebruikt/onderhouden volgens de instructies

Resterende risico's Materialen uit de omgeving :

- # Inademen van schadelijk stof en dampen
- # Vorming van stof en explosieve dampen
- # Hydraulische vloeistoffen op de baan
- # Schade aan eigendommen en mensen als gevolg van projectie van objecten.

FR : MANUTENTION | TRANSPORT | STOCKAGE



Manutention :

Lors de la manutention du vélo, éviter tout choc physique ou électrique.

Le vélo doit être manutentionné à des températures maximum comprises entre 0°C et 50°C.

Le vélo doit être en position parking (béquille en position ouverte, sur une surface plane, ni en pente, ni accidentée). Le chargeur doit être débranché et le vélo doit être hors tension (éteint).

Transport :

Lors du transport du vélo, éviter tout choc physique ou électrique.

Le vélo peut être transporté à des températures maximum comprises entre -20°C et 50°C.

Le vélo doit être hors tension (éteint), correctement emballé et protégé pour éviter tout choc ou mise en marche intempestive, cela peut entraîner des dysfonctionnements, voire une détérioration importante, de l'appareil ou de la batterie.

Stockage :

Lors du stockage du vélo, éviter tout choc physique ou électrique.

Le vélo doit être stocké à des températures maximum comprises entre 0°C et 50°C.

Le vélo doit être stocké dans un endroit frais, aéré, propre et sec, dans la position parking (béquille en position ouverte, sur une surface plane, ni en pente, ni accidentée), le chargeur doit être débranché et le vélo doit être hors tension (éteint). Le lieu de stockage ne doit pas être soumis à de grands écarts de température. Le vélo ne doit pas être stocké à l'extérieur sans protection, ni soumis aux intempéries, une exposition prolongée au soleil abîmerait les composants et la batterie.

EN : HANDLING | TRANSPORT | STORAGE



Handling :

When handling the bike, avoid any physical or electric shock.

The bike must be handled at maximum temperatures between 0°C and 50°C. The bike must be in the parking position (stand in the open position, on a flat surface, not on a slope or in an uneven position). The charger must be disconnected and the bike must be turned off.

Transport :

When transporting the bike, avoid any physical or electric shock.

The bike can be transported at maximum temperatures between -20°C and 50°C.

The bike must be powered down (off), properly packed and protected to avoid any shock or unexpected start-up, this can cause malfunctions or even important deterioration for device or battery.

Storage :

When storing the bike, avoid any physical or electric shock.

The bike must be stored at maximum temperatures between 0°C and 50°C. The bike must be stored in a cool, ventilated, clean and dry place, in the parking position (stand in the open position, on a flat surface, neither sloping nor uneven), the charger must be disconnected and the bike must be powered off. The storage location must not be subject to large temperature variations.

The bike should not be stored outside without protection, nor subject to the weather, prolonged exposure to the sun would damage the components and the battery.

ES : MANEJO | TRANSPORTE | ALMACENAMIENTO



Manipulación :

Al manipular la bicicleta, evite cualquier descarga física o eléctrica.

La bicicleta debe manejarse a temperaturas máximas entre 0 ° C y 50 ° C. La bicicleta debe estar en la posición de estacionamiento (el apoyo en la posición abierta, en una superficie plana, no inclinado ni desigual). El cargador debe estar desenchufado y la bicicleta debe estar apagada.

Transporte :

Cuando transporte la bicicleta, evite cualquier descarga física o eléctrica. La bicicleta se puede transportar a temperaturas máximas entre -20 ° C y 50 ° C. La bicicleta debe estar apagada, debidamente envuelta y protegida para evitar golpes o arranques inesperados, esto puede provocar un mal funcionamiento o incluso un deterioro importante, dispositivo o batería.

Almacenamiento : Al guardar la bicicleta, evite cualquier descarga física o eléctrica.

La bicicleta debe almacenarse a temperaturas máximas entre 0 ° C y 50 ° C.

La bicicleta debe almacenarse en un lugar fresco, ventilado, limpio y seco, en la posición de estacionamiento (el apoyo en la posición abierta, en una superficie plana, no inclinada ni desigual), el cargador debe estar desconectado y la bicicleta debe estar apagada. El lugar de almacenamiento no debe estar sujeto a grandes variaciones de temperatura. La Bicicleta no debe almacenarse afuera sin protección, ni sujeto al clima, la exposición prolongada al sol dañaría los componentes y la batería.

PT : MANUSEIO | TRANSPORTE | ARMAZENAMENTO



Manuseio : Ao manusear a bicicleta, evite choques físicos ou elétricos.

A bicicleta deve ser manuseada a temperaturas máximas entre 0 ° C e 50 ° C.

A bicicleta deve estar na posição de estacionamento (descanso em posição aberta, em uma superfície plana, não em uma inclinação ou em uma posição irregular).

O carregador deve estar desconectado e a bicicleta deve estar desligada.

Transporte : Ao transportar a bicicleta, evite choques físicos ou elétricos.

A bicicleta pode ser transportada a temperaturas máximas entre -20 ° C e 50 ° C.

A bicicleta deve estar desligada, devidamente embalada e protegida para evitar choques ou partida inesperada, isso pode causar mau funcionamento ou até deterioração importante, dispositivo ou bateria.

Armazenamento : Ao guardar a bicicleta, evite choques físicos ou elétricos.

A bicicleta deve ser armazenada a temperaturas máximas entre 0 ° C e 50 ° C.

A bicicleta deve ser armazenada em local fresco, ventilado, limpo e seco, na posição de estacionamento (descanso em posição aberta, em uma superfície plana, não inclinada nem irregular), o carregador deve estar desconectado e a bicicleta deve estar desligada.

O local de armazenamento não deve estar sujeito a grandes variações de temperatura.

A bicicleta não deve ser armazenada fora sem proteção, nem sujeita às intempéries, a exposição prolongada ao sol danificaria os componentes e a bateria.

IT : MANIPOLAZIONE | TRASPORTO | STOCCAGGIO



Manipolazione : Quando si maneggia la bicicletta, evitare scosse fisiche o elettriche.

La bicicletta deve essere maneggiata a temperature massime comprese tra 0 ° C e 50 ° C.

La bicicletta deve essere in posizione di parcheggio (il cavalletto in posizione aperta, su una superficie piana, non inclinato o irregolare)

Il caricabatterie deve essere scollegato e la bicicletta deve essere spenta.

Trasporto : Durante il trasporto della bicicletta, evitare scosse fisiche o elettriche.

La bicicletta può essere trasportata a temperature massime tra -20 ° C e 50 ° C. La bicicletta deve essere spenta, adeguatamente avvolta e protetta per evitare scosse o avviamenti imprevisti, ciò può causare malfunzionamenti o persino deterioramento importante, dispositivo o batteria.

Conservazione : Quando si ripone la bicicletta, evitare scosse fisiche o elettriche.

La bicicletta deve essere conservata a temperature massime comprese tra 0 ° C e 50 ° C.

La bicicletta deve essere riposta in un luogo fresco, ventilato, pulito e asciutto, in posizione di parcheggio (il cavalletto in posizione aperta, su una superficie piana, né inclinata né irregolare), il caricatore deve essere scollegato e il cavalletto in posizione aperta deve essere spento (spento).

Il luogo di conservazione non deve essere soggetto a forti variazioni di temperatura.

La bicicletta in posizione aperta non deve essere riposto all'esterno senza protezione, né soggetto alle intemperie, l'esposizione prolungata al sole danneggerebbe i componenti e la batteria.

DE : HANDHABUNG | TRANSPORT | LAGERUNG



Handhabung : Vermeiden Sie beim Umgang mit dem Fahrrad einen physischen oder elektrischen Schlag. Der Fahrrad muss bei Höchsttemperaturen zwischen 0 ° C und 50 ° C gehandhabt werden. Der Fahrrad muss sich in der Parkposition befinden (der Ständer in der offenen Position, auf einer ebenen Fläche, weder abfallend noch uneben). Das Ladegerät sollte ausgesteckt und der Fahrrad ausgeschaltet sein.

Transport : Vermeiden Sie beim Transport das Fahrrad einen physischen oder elektrischen Schlag.

Der Fahrrad kann bei Maximaltemperaturen zwischen -20 ° C und 50 ° C transportiert werden.

Der Fahrrad muss ausgeschaltet, ordnungsgemäß verpackt und geschützt sein, um Stöße oder unerwarteten Start zu vermeiden. Dies kann zu Fehlfunktionen oder sogar zu einer Verschlechterung führen wichtig, Gerät oder Batterie.

Lagerung : Vermeiden Sie beim Aufbewahren des Fahrrad einen physischen oder elektrischen Schlag.

Der Fahrrad muss bei Höchsttemperaturen zwischen 0 ° C und 50 ° C gelagert werden. Der Fahrrad muss an einem kühlen, belüfteten, sauberen und trockenen Ort in der Parkposition (in geöffneter Position auf einer ebenen Fläche, weder abfallend noch uneben) gelagert werden. Das Ladegerät muss sein getrennt und der Fahrrad muss ausgeschaltet sein. Der Lagerort darf keinen großen Temperaturschwankungen unterliegen. Der Fahrrad sollte nicht ohne Schutz im Freien gelagert werden.

Wederdem Wetter ausgesetzt, würde eine längere Sonneneinstrahlung die Komponenten und die Batterie beschädigen.



Behandeling : Vermijd fysieke of elektrische schokken bij het hanteren van de fiets.

De fiets moet worden gehanteerd bij maximale temperaturen tussen 0 ° C en 50 ° C.

De fiets moet in de parkeerstand staan (de standaard in open positie, op een vlakke ondergrond, niet hellend of ongelijk) De oplader moet worden losgekoppeld en de fiets moet worden uitgeschakeld.

Transport : Vermijd bij het vervoeren van de fiets fysieke of elektrische schokken.

De fiets kan vervoerd worden bij maximale temperaturen tussen -20 ° C en 50 ° C. De fiets moet worden uitgeschakeld, goed ingepakt en beschermd om schokken of onverwacht opstarten te voorkomen, dit kan tot storingen of zelfs tot beschadiging leiden belangrijk, apparaat of batterij.

Stalling : Vermijd fysieke of elektrische schokken bij het stallen van de scooter. De fiets moet worden gestald bij maximale temperaturen tussen 0 ° C en 50 ° C. De fiets moet op een koele, geventileerde, schone en droge plaats worden gestald, in de parkeerpositie (in open positie staan, op een vlakke ondergrond, niet hellend of ongelijkmatig), de oplader moet worden losgekoppeld en de fiets moet uitgeschakeld (uit) zijn. De opslaglocatie mag niet onderhevig zijn aan grote temperatuurschommelingen. De fiets mag niet buiten worden opgeborgen zonder bescherming, noch onderhevig aan weersinvloeden, langdurige blootstelling aan de zon zou de componenten en de batterij beschadigen.



GJS150-4200200

input : 100 ~240V
50/60 Hz ; 1.6A Max.
output : DC42v ~2.0A



FP-FZ367.5

Li (Ni-Co-Mn)
36v ~7.5Ah (270Wh)

FR UNITE D'ALIMENTATION AMOVIBLE MISE EN GARDE :

- Pour recharger la batterie, utiliser uniquement le chargeur fourni avec l'appareil.
- Le câble souple externe de ce chargeur ne peut pas être remplacé : S'il est endommagé, il convient de mettre le chargeur au rebut.
- Utiliser un chargeur universel annule la garantie.
- Ne jamais tirer sur le cordon électrique pour débrancher le chargeur.
- Eteignez toujours l'appareil avant l'entretien ou le nettoyage.
- La prise et l'adaptateur secteur doivent être utilisés en intérieur.



BATTERIE :

- La batterie ne peut être remplacée que par des personnes qualifiées.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.

EN DETACHABLE POWER UNIT - CAUTION :

- To recharge the battery, please use only the charger supplied with the product.
- The external flexible cable of this transformer cannot be replaced : If the cord is damaged, the transformer shall be scrapped.
- Use of a universal charger voids the guarantee.
- Never pull the electric cord to disconnect the charger.
- Always switch off the appliance before maintenance or cleaning.
- The plug and the power adapter must be used indoor.

BATTERY :

- Battery can only be replaced by professional repairer.
- The battery must be removed and discarded before disposal of the appliance.
- Please ensure that the appliance is unplugged before taking out the battery.
- Please ensure the battery is disposed of safely.

ES FUENTE DE ALIMENTACIÓN DESMONTABLE - ADVERTENCIA :

- Para recargar la batería, utilice únicamente el cargador que incluye el aparato.
- El cable flexible externo de este cargador no puede reemplazarse : en caso de daños en el cable, el cargador deberá desecharse.
- Utilizar un cargador universal invalida la garantía.
- Nunca tire del cable eléctrico para desenchufar la fuente del cargador.
- Apague siempre el aparato antes del mantenimiento o de la limpieza.
- El enchufe y el adaptador se deben utilizar en interiores.

BATERÍA :

- Solo puede acceder un reparador profesional a la batería.
- Antes de desechar el dispositivo, extraiga la batería y deséchela.
- Para desechar el dispositivo, desconecte el receptáculo antes de extraer la batería.
- La batería debe desecharse de forma segura.



GJS150-4200200

input : 100 ~240V
50/60 Hz ; 1.6A Max.
output : DC42v ~2.0A



FP-FZ367.5

Li (Ni-Co-Mn)
36v ~7.5Ah (270Wh)

PT UNIDADE DE ALIMENTAÇÃO AMOVÍVEL PRECAUÇÃO :

- Utilizar unicamente o carregador que é fornecida com o aparelho
 - O cabo flexível externo deste carregador não pode ser substituído.
- Se estiver danificado, o carregador deve ser descartado.
- A utilização de um carregador universal anula a garantia.
 - Nunca deve puxar o cabo elétrico para desligar o carregador da tomada.
 - Deve sempre desligar o aparelho antes da manutenção ou limpeza.
 - A ficha e o Transformador só podem ser usados no interior.



BATERIA :

- A bateria só estão acessíveis a profissionais.
- A bateria deve ser retirada do aparelho antes da sua eliminação.
- O aparelho deve estar desligado da corrente quando se retira a bateria.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.

IT UNITA' DI ALIMENTAZIONE ESTRAIBILE AVVERTENZA :

- Utilizzare esclusivamente il caricatore in dotazione con l'apparecchio.
- Il cavo flessibile esterno non può essere sostituito :
se il cavo è danneggiato, il caricatore è inutilizzabile e va pertanto smaltito.
- L'uso di un caricatore universale annulla la garanzia.
- Non tirare mai il cavo elettrico per scollegare il caricatore.
- Spegner sempre l'apparecchio prima di effettuare operazioni di manutenzione o pulizia.
- La spina e l'adattatore di alimentazione devono essere utilizzati al chiuso.

BATTERIA :

- La batteria è accessibile unicamente a un riparatore professionale.
- Prima dello smaltimento dell'apparecchio, è necessario rimuovere la batteria.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa prima di rimuovere la batteria.
- La batteria deve essere eliminata in modo sicuro.

DE ABNEHMBARES NETZTEIL WARNHINWEIS :

- Darf nur das mit dem Gerät mitgelieferte Ladegerät verwendet werden.
- Das externe flexible Kabel dieses Ladegeräts kann nicht ersetzt werden, wenn es beschädigt ist, das Ladegerät entsorgt werden sollte.
- Bei Verwendung eines Universalladegeräts wird die Garantie aufgehoben.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Ladegerät abzuziehen.
- Schalten Sie das Gerät vor jeder Pflege oder Reinigung aus.
- Der Stecker und der Netzteil Adapter müssen in Innenräumen verwendet werden.

BATTERIE :

- Die Batterie darf nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Die Batterie muss aus dem Gerät entnommen werden, bevor dieses entsorgt wird.
- Bei der Entnahme der Batterie muss das Gerät vom Stromnetz getrennt sein.
- Die Batterie muss sicher entsorgt werden.

NL AFNEEMBARE VOEDINGSEENHEID WAARSCHUWING :

- Op te laden uitsluitend de met het apparaat meegeleverde lader.
- De externe, flexibele kabel of snoer van deze lader kan niet worden vervangen :
Als het snoer beschadigd is, gooi de lader weg.
- Het gebruik van een universele lader annuleert de garantie.
- Trek nooit aan het netsnoer om de lader uit het stopcontact te halen.
- Schakel het apparaat altijd uit voor elk onderhoud of elke reiniging.
- De stekker en de AC-adaptor moeten binnenshuis worden gebruikt.

BATTERIJ :

- De batterij kan alleen worden vervangen door gekwalificeerde personen.
- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat de batterij wordt verwijderd.
- De batterij moet op een veilige manier worden afgevoerd.

FR - CHARGEUR ET BATTERIE

⚠ ATTENTION : NE LAISSEZ JAMAIS LE PRODUIT EN CHARGE SANS SURVEILLANCE

Nous fournissons un chargeur intelligent dédié qui a une fonction de protection de charge, lorsque la batterie est chargée à 100%, le chargeur s'arrête automatiquement de charger.

Utiliser uniquement le chargeur spécifique livré pour charger la batterie et charger uniquement la batterie dans un espace bien ventilé, ne pas exposer la batterie à la chaleur ou la charger en plein soleil. Ne pas démonter ou modifier la batterie, ne pas connecter les connexions (+) et (-) de la batterie avec un objet métallique, ne pas exposer la batterie à des liquides.

En cas de non utilisation ou utilisation ponctuelle, il faut recharger complètement la batterie au moins tous les mois afin de garantir son bon fonctionnement et éviter qu'elle ne tombe en décharge profonde et ne puisse plus fonctionner.

EN - CHARGER AND BATTERY

⚠ WARNING : NEVER LEAVE THE PRODUCT CHARGING WITHOUT SUPERVISION

We provide a dedicated smart charger that has a charge protection function, when the battery is 100% charged, the charger will automatically stop charging. Use only the specific charger supplied to charge the battery, charge the battery only in a well-ventilated area. Do not expose the battery to heat or charge it in direct sunlight. Do not disassemble or modify the battery, do not connect the (+) and (-) connections of the battery with a metal object, do not expose the battery to liquids. In the event of non-use, infrequent use or storage, recharge the battery at least every month to ensure that it will work properly.

ES - CARGADOR Y BATERÍA

⚠ ATENCIÓN : NUNCA DEJE EL PRODUCTO CARGAR DESATENDIDO

Proporcionamos un cargador inteligente dedicado que tiene una función de protección de carga, cuando la batería se carga en 100%, el cargador dejará de cargarse automáticamente.

Utilice únicamente el cargador específico suministrado para cargar la batería, cargue solo la batería en un área bien ventilada, no exponga la batería al calor ni la cargue a la luz solar directa.

No desmonte ni modifique la batería, no conecte las conexiones (+) y (-) de la batería con un objeto metálico, no exponga la batería a líquidos. En caso de no uso o uso puntual, la batería debe recargarse completamente al menos cada mes para garantizar su correcto funcionamiento y evitar que caiga en una descarga profunda y no pueda funcionar.

PT - CARREGADOR E BATERIA

⚠ ATENÇÃO : NUNCA DEIXE O PRODUTO EM CARGA SEM VIGILÂNCIA

Nós fornecemos um carregador inteligente dedicado que tem uma função de proteção de carga, quando a bateria está 100% carregada, o carregador irá automaticamente parar de carregar. Use apenas o carregador específico fornecido para carregar a bateria, carregue a bateria somente em uma área bem ventilada, não exponha a bateria ao calor nem a carregue na luz solar direta. Não desmonte ou modifique a bateria, não conecte as conexões (+) e (-) da bateria com um objeto de metal, não exponha a bateria a líquidos. Em caso de não utilização ou uso ocasional, é necessário recarregar totalmente a bateria pelo menos todos os meses para garantir o seu bom funcionamento e evitar que caia em profunda descarga e não possa mais funcionar.

IT - CARICATORE E BATTERIA

⚠ ATTENZIONE: NON LASCIARE MAI IL PRODOTTO IN CARICA SENZA SORVEGLIANZA

Forniamo un caricabatterie intelligente dedicato che ha una funzione di protezione della carica, quando la batteria è carica al 100%, il caricabatterie interromperà automaticamente la carica.

Utilizzare solo il caricatore specifico fornito per caricare la batteria, caricare la batteria solo in un'area ben ventilata, non esporre la batteria al calore o caricarla alla luce diretta del sole. Non smontare o modificare la batteria, non collegare i collegamenti (+) e (-) della batteria con un oggetto metallico, non esporre la batteria ai liquidi. In caso di non utilizzo o uso occasionale, è necessario ricaricare completamente la batteria almeno ogni mesi per garantire il suo corretto funzionamento e impedire che cada in scarica profonda e non possa più funzionare.

DE - LADEGERÄT UND AKKU

⚠ VORSICHT : LASSEN SIE DAS PRODUKT BEIM LADEN NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT

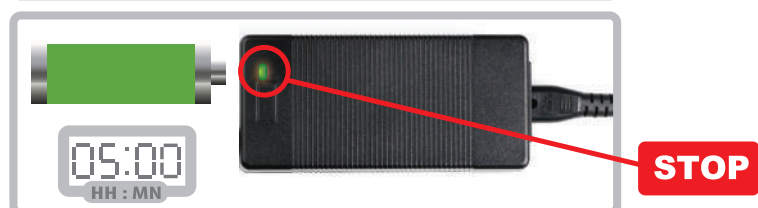
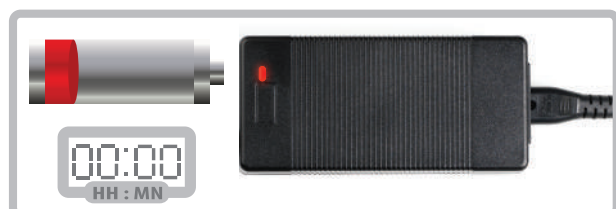
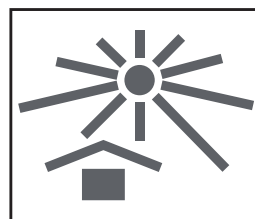
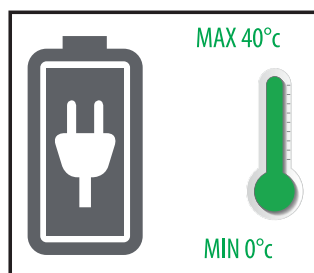
Wir bieten ein spezielles, intelligentes Ladegerät mit Ladeschutzfunktion. Wenn der Akku zu 100% aufgeladen ist, stoppt das Ladegerät automatisch den Ladevorgang. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät, um den Akku aufzuladen. Laden Sie den Akku nur in einem gut belüfteten Bereich.

Setzen Sie den Akku weder Wärme noch einem direkten Sonnenlichtaufladen aus. Zerlegen oder modifizieren Sie die Batterie nicht, verbinden Sie die (+) und (-) Anschlüsse der Batterie nicht mit einem Metallgegenstand. Setzen Sie die Batterie keinen Flüssigkeiten aus. Bei Nichtgebrauch oder gelegentlicher Verwendung muss der Akku mindestens alle Monate vollständig aufgeladen werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen und zu verhindern, dass er in Tiefentladung gerät und nicht mehr funktioniert.

NL - LADER EN BATTERIJ

⚠ LET OP: LAAT DE PRODUCTLADING NOOIT ZONDER TOEZICHT

We bieden een speciale slimme oplader met een oplaadbeveiligingsfunctie, wanneer de batterij voor 100% is opgeladen, stopt de oplader automatisch met opladen. Gebruik alleen de specifieke oplader die is meegeleverd om de batterij op te laden, laad de batterij alleen op in een goed geventileerde ruimte, stel de batterij niet bloot aan hitte of laad deze niet op in direct zonlicht. Demonteer of wijzig de batterij niet, sluit de (+) en (-) aansluitingen van de batterij niet aan op een metalen voorwerp, stel de batterij niet bloot aan vloeistoffen. In geval van niet-gebruik of incidenteel gebruik, is het noodzakelijk om de batterij minstens elke maanden volledig op te laden om te zorgen voor de juiste werking ervan en te voorkomen dat deze in diepe ontlading valt en niet meer kan werken.





FR - ENVIRONNEMENT - Mise au rebut correcte de ce produit : Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union européenne. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'environnement ou la santé humaine suite au rejet non contrôlé des déchets, recycler l'appareil de façon responsable afin d'assurer la réutilisation durable de ses ressources matérielles. Pour recycler votre appareil usagé, de contacter le détaillant qui vous l'a vendu. Il peut recycler ce produit en toute sécurité.

EN - ENVIRONNEMENT - Correct disposal of this product : This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To recycle your used device, please contact the retailer where the product was purchased. They can safely recycle this product.

ES - MEDIO AMBIENTE - Eliminación correcta de este producto : Esta marca indica que este producto no se debe desechar con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o para la salud derivados del vertido incontrolado de residuos, recicle el producto de manera responsable para impulsar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para desechar el dispositivo usado, consulte con el proveedor a quien compró el producto.

Allí pueden llevar este producto para su reciclado protegiendo el medio ambiente.

PT - AMBIENTE - Eliminação correta deste produto : Esta marca indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos no meio ambiente ou na saúde humana devido à eliminação de resíduos não controlada, recicle de um modo responsável, com vista a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Para reciclar o seu dispositivo usado, contacte o revendedor onde adquiriu o produto.

Estes poderão reciclar este produto em segurança.

IT - AMBIENTE - Istruzioni per il corretto smaltimento del prodotto : Questo simbolo indica che il prodotto non dovrebbe essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per evitare danni all'ambiente o alla salute provocati da uno smaltimento di rifiuti non controllato, riciclare in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per riciclare il tuo apparecchio usato, contatta il rivenditore dove hai acquistato il prodotto

DE - UMWELTSCHUTZ - Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts : Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll in der gesamten Europäischen Union entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden zu vermeiden Wenn Sie die Umwelt oder die menschliche Gesundheit infolge unkontrollierter Abfallentsorgung verwenden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um eine nachhaltige Wiederverwendung seiner materiellen Ressourcen zu gewährleisten. Wenden Sie sich zum Recycling Ihres gebrauchten Geräts an den Händler, der es Ihnen verkauft hat. Es kann dieses Produkt sicher recyceln.

NL - MILIEU - Correcte verwijdering van dit product : Deze markering geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval in de hele Europese Unie mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, recycleer de unit op verantwoorde wijze om duurzaam hergebruik van de materiaalbronnen te garanderen. Om uw gebruikte apparaat te recycelen, contact op met de verkoper die het heeft verkocht. Het kan dit product veilig recycelen.

FR - CONSEILS D'UTILISATION / MAINTENANCE

Ce vélo à assistance électrique est conçu pour un usage urbain et périurbain, il permet de se déplacer en ville, sur route ou sur une surface pavée où les pneus sont toujours en contact avec le sol. Il est équipé d'une assistance électrique au pédalage qui facilitera tous vos déplacements au quotidien, pour aller plus loin et plus longtemps. Votre vélo à assistance électrique est un vélo adulte, pour des personnes de plus de 14 ans. Dans le cas où le vélo est utilisé par un enfant, il est de la responsabilité des parents de s'assurer que l'utilisateur est capable d'utiliser le vélo en toute sécurité. Votre vélo n'est pas destiné à être utilisé sur des terrains non goudronnés ou en mauvais état. Il n'est pas conçu pour une utilisation "tout terrain", ni pour la compétition. Le fait de ne pas respecter cet usage peut entraîner une chute ou un accident et peut détériorer de façon prématurée et potentiellement irréversible l'état de votre vélo à assistance électrique. Ce vélo à assistance électrique n'est pas un cyclomoteur. L'assistance a pour objectif de fournir un complément au pédalage. A l'instant où vous commencez à pédaler, le moteur se déclenche et vous aide dans l'effort. L'assistance varie en fonction de la vitesse du vélo, importante au démarrage, moins soutenue lorsque le vélo est lancé puis disparaît lorsque le vélo atteint 25 km/h. L'assistance se coupe dès que l'un des deux leviers de frein est actionné ou que la vitesse est supérieure à 25 km/h et reprendra automatiquement en dessous de 23 km/h avec le pédalage. Il doit être correctement entretenu selon les instructions de ce manuel.

AVERTISSEMENT : Comme tout composant mécanique, une bicyclette subit des contraintes élevées et s'use. Les différents matériaux et composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à la fatigue. Si la durée de vie prévue pour un composant a été dépassée, celui-ci peut se rompre d'un seul coup, risquant alors d'entraîner des blessures pour le cycliste. Les fissures, égratignures et décoloration dans des zones soumises à des contraintes élevées, indiquent que le composant a dépassé sa durée de vie et doit être remplacé.

Comme tous les sports de mouvements, le cyclisme comporte des risques de chutes ayant pour conséquences des blessures plus ou moins graves pouvant même être fatales. Il est donc vivement conseillé de porter un équipement de sécurité approprié, comme un casque homologué, des gants, etc. Lorsque vous êtes sur un vélo, vous assumez la responsabilité de ce risque. Vous devez donc connaître et appliquer les règles d'une utilisation responsable de votre vélo pour rouler en toute sécurité.

- Effectuez toujours une vérification complète de votre vélo avant de rouler (serrage du cintre, de la potence, de la selle, des roues, des freins...). Par ailleurs, il est vivement conseillé d'établir et de respecter un calendrier d'entretien périodique. Ce dernier sera déterminé en fonction de vos fréquences de sorties, du kilométrage effectué, de votre style de pratique, ainsi que du terrain rencontré.

N'hésitez pas à demander conseil à votre revendeur agréé pour déterminer vos besoins.

- Sur route, faites en sorte de vous rendre visible des automobilistes.

Utilisez des équipements à haut pouvoir réfléchissant et lumineux pour signaler votre présence.

Respectez le code de la route en toutes circonstances afin de ne pas vous mettre en danger.

- Ne vous surestimez pas. Certains risques peuvent être minimisés par une pratique progressive à l'entraînement qui participera au développement de votre habilité.

- Lorsque vous roulez sur la voie publique, vous devez vous soumettre aux exigences nationales du code de la route en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez. Attention aux risques potentiels de pincement, coincement pendant les opérations de maintenance notamment au niveau du système de freinage. Afin de tirer le meilleur profit des performances de votre vélo, vous devez ajuster certains réglages avant de vous lancer pour la première fois. Ces réglages vous garantissent un meilleur confort, une fiabilité maximale, et surtout une augmentation sensible du rendement.

AVERTISSEMENT : Après chaque sortie, lavez votre vélo à l'eau savonneuse (le liquide vaisselle est conseillé pour son fort pouvoir dégraissant sans être corrosif pour autant).

N'utilisez jamais de nettoyeur haute-pression.

Séchez à l'aide d'un chiffon doux pour éliminer les gouttes d'eau et les résidus d'humidité afin d'éviter les risques de corrosion. Cette opération vous permet par la même occasion de faire un contrôle visuel des tubes de votre vélo (utile pour percevoir d'éventuelles amorces de fissures). Avant de l'entreposer convenablement, lubrifiez les organes de transmission à l'aide d'un produit élaboré à cet effet. Profitez-en pour contrôler l'usure des freins, le voilage de roues ainsi que d'éventuels jeux.

EN - ADVICE FOR USE / MAINTENANCE

This e-bike is designed for urban and suburban use, it can be used in town, on the road or on a paved surface where the tires are always in contact with the ground. It is equipped with an electric pedal assistance that will facilitate all your daily trips, to go further and longer. Your e-bike bicycle is an adult bicycle for people over 14 years old. If the bicycle is used by a child, the parents must supervise and ensure that the user is capable of using the bicycle safely. Your bicycle is not intended to be used on unpaved or damaged terrain. It is not designed for "offroad" use, nor for competition. Not observing this intended use could lead to a fall or accident and could prematurely and irremediably deteriorate the condition of your power-assisted bicycle. Your e-bike is not a moped. The aim of the assistance is to provide a complement to pedalling. The moment you start pedalling, the engine goes off and helps you forward. The assistance varies according to the speed of the bicycle, significant at start-up, less so when the bike is started and then goes off when reaching 25 km/h. The assistance is switched off as soon as brake lever is activated or the speed exceeds 25 km/h. It will automatically resume below 23 km/h with pedalling. It must be properly maintained according to the instructions in this user guide.

WARNING : As for any mechanical component, a bicycle is subject to high stresses and will wear. The different materials and components can react differently to wear or ageing. If the intended useful life intended for a component has been exceeded, it may suddenly break, presenting a risk of injury for the cyclist. Cracks, scratches and discolouration in areas subject to high stresses indicate that the component has exceeded its useful life and must be replaced.

As with all sports, cycling can involve a number of potentially fatal risks. By taking part in this activity, you are assuming these risks. It is therefore important to know and apply the rules of responsible riding and to properly maintain your bicycle, for your safety and the safety of others. Wearing the proper equipment, such as a helmet, protective eyewear, and gloves, is also strongly recommended

- Always double check your bike before riding it (tighten the handlebars and stem, check the saddle, wheels, and brakes, etc.). It is strongly recommended to establish and respect a periodic maintenance schedule, which will be determined by the frequency and length of your rides, your style of riding, as well as the terrain on which you most often ride.
- When you are riding on the road, make sure that you are always visible to other vehicles by using reflective products (clothing, reflectors, etc.) and the proper lighting if necessary. Respect the rules of the road in all circumstances.
- Never overestimate your abilities, especially in more aggressive styles of riding. Proper training and skill development can reduce many risks.

• When you are riding on public roads, always respect the code of conduct and the local bicycle riding laws. Beware of the potential risks of pinching, jamming during maintenance operations, particularly with regard to the braking system. For an optimal performance, certain settings will need to be adjusted on your bike before your first ride. This will assure a safe and comfortable ride.

WARNING : After every ride, wash your bike with soapy water (liquid dish soap is recommended for its ability to remove grease without damaging the bike). Avoid using high-pressure washers. Dry your bike with a soft cloth in order to avoid rust and corrosion. While carefully drying your entire bike, you will also be able to inspect all the different parts and detect any potential problems. Before storing your bike in a clean and dry place, lubricate the drivetrain parts with an appropriate product. You can also take this time to check the brakes, see if the wheels are damaged and check for any movement.

ES - CONSEJOS DE UTILIZACIÓN / MANTENIMIENTO

Esta bicicleta con asistencia eléctrica se ha diseñado para un uso urbano y periurbano, permite desplazarse por la ciudad, la carretera o una superficie pavimentada donde los neumáticos siempre estén en contacto con el suelo. Está equipada con asistencia eléctrica en el pedaleo que facilita todos los desplazamientos diarios, para llegar más lejos y durante más tiempo. La bicicleta con asistencia eléctrica es una bicicleta para adultos, para personas de más de 14 años. En caso de que un/a niño/a utilice la bicicleta, la responsabilidad recae en los padres que deben asegurarse de que el usuario puede utilizar la bicicleta con total seguridad. La bicicleta no está concebida para utilizarse en terrenos sin asfaltar o en mal estado. No está diseñada para un uso “todo terreno” ni para competición.

El hecho de no respetar este uso puede causar una caída o un accidente, pudiendo deteriorar de manera prematura y potencialmente irreversible el estado de la bicicleta con asistencia eléctrica. La bicicleta con asistencia eléctrica no es un ciclomotor. La asistencia tiene el objetivo de actuar como complemento al pedaleo. En el momento en que empieza a pedalear, el motor se activa y le ayuda en su esfuerzo. La asistencia varía según la velocidad de la bicicleta, elevada en el arranque, menos sostenida. Cuando la bicicleta se propulsa y, finalmente, desaparece cuando la bicicleta alcanza los 25 km/h. La asistencia se desactiva cuando se acciona una de las dos palancas de freno o cuando la velocidad supera los 25 km/h. Esta vuelve automáticamente por debajo de los 23 km/h con el pedaleo.

Debe someterse a un mantenimiento correcto según las instrucciones de este manual.

ADVERTENCIA : Como cualquier componente mecánico, una bicicleta sufre presiones elevadas debidas al uso. Los diferentes materiales y componentes pueden reaccionar de manera distinta al desgaste o el cansancio. Si se ha superado la duración de vida prevista para un componente, este puede romperse con un solo golpe, comportando posibles riesgos para el ciclista. Las fisuras, los arañazos y la decoloración en zonas sometidas a presiones elevadas indican que el componente ha superado su duración de vida y debe cambiarse. Como todos los deportes de movimiento, el ciclismo conlleva riesgos de caídas que tienen por consecuencia heridas más o menos graves que pueden ser también fatales. Es aconsejado vivamente llevar un equipo de seguridad apropiado, como un casco homologado, guantes, etc. Cuando está sobre una bicicleta, asume la responsabilidad de este riesgo. Así pues debe conocer y aplicar las reglas de una utilización responsable a su bicicleta para rodar con toda seguridad.

• Efectuar siempre una comprobación completa de su bicicleta antes de rodar (apriete del manillar, de la potencia, del sillín, de las ruedas, de los frenos....) Por otro lado, es muy recomendable establecer y respetar un calendario de revisiones periódicas. Este último estará determinado con arreglo a la frecuencia de salidas, del kilometraje efectuado, de su estilo de práctica, lo mismo que del terreno encontrado. No dude en solicitar consejo a su distribuidor exclusivo para determinar sus necesidades.

• Sobre carretera, tome las medidas necesarias para hacerse visible ante los automovilistas.

Utilice equipos de alto poder reflectante y luminoso para señalar su presencia.

Respete el código de circulación en toda circunstancia para no ponerse en peligro.

• No se sobreestime. Ciertos riesgos pueden ser minimizados por una práctica progresiva al entrenamiento que participará en el desarrollo de su capacidad.

- Quando ruede sobre la vía pública, debe someterse a las exigencias del código de circulación vigente en el país en que se encuentre. Tenga cuidado con los riesgos potenciales de pellizco, atrapamiento durante las operaciones de mantenimiento, sobre todo partes del sistema de frenos.

ADVERTENCIA : Después de las salidas, lavar la bicicleta con agua jabonosa, (aconsejamos los productos lavavajillas por su fuerte poder desengrasante sin ser corrosivo).

No utilizar un limpiador de alta -presión. Secar con un trapo suave para eliminar las gotas de agua y los restos de humedad para evitar el riesgo de corrosión. Esta operación permite a la vez hacer un control visual de los tubos de la bicicleta, útil para percibir los eventuales comienzos de grietas. Antes de guardarla convenientemente, lubricar las partes de transmisión con la ayuda de un producto elaborado para tal efecto. Aprovechar para controlar el desgaste de los frenos, el centrado de las ruedas, además de las posibles holguras.

PT - CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO / MANUTENÇÃO

Esta bicicleta com assistência elétrica foi concebida para ser utilizada em meio urbano e suburbano, permite que o utilizador se desloque na cidade, na estrada ou sobre superfícies pavimentadas onde os pneus estão sempre em contacto com o solo. Está equipada com uma assistência elétrica de pedalagem que facilitará as suas deslocações quotidianas, para ir mais longe e durante mais tempo. A sua bicicleta com assistência elétrica é uma bicicleta para adulto, para pessoas com idade superior a 14 anos. Se a bicicleta for utilizada por uma criança, os pais são responsáveis e devem certificar-se de que o utilizador é capaz de utilizar a bicicleta em total segurança. A sua bicicleta não deve ser utilizada em pisos não alcatroados ou em mau estado. Não foi concebida para uma utilização “todo-o-terreno” nem para competições. O facto de não respeitar esta utilização pode resultar numa queda ou num acidente e pode danificar de forma prematura e potencialmente irreversível o estado da sua bicicleta com assistência elétrica. A sua bicicleta com assistência elétrica não é um ciclomotor. A assistência elétrica tem como objetivo fornecer um complemento à pedalagem. No momento em que começa a pedalar, o motor é desencadeado e ajuda o esforço de pedalagem. A assistência varia em função da velocidade, sendo mais importante no arranque, menor quando a bicicleta está lançada e desaparece quando a bicicleta atinge os 25 km/h. A assistência cessa quando se aciona uma das duas manetes do travão ou quando a velocidade é superior a 25 km/h. Reinicia-se automaticamente abaixo de 23 km/h com a pedalagem. A manutenção deve ser realizada corretamente de acordo com as instruções deste manual.

ADVERTÊNCIA : Como qualquer componente mecânico, uma bicicleta está sujeita a tensões elevadas e desgasta-se. Os diferentes materiais e componentes podem reagir de forma diferente ao desgaste ou à fadiga. Se a vida útil prevista para um componente for excedida, este pode partir repentinamente colocando assim em risco o ciclista e causar ferimentos. As fissuras, riscos e descoloração nas zonas sujeitas a tensões elevadas indicam que o componente excedeu a sua vida útil e deve ser substituído. Como todos os desportos de movimento, o ciclismo apresenta risco de quedas que têm por consequência lesões mais ou menos graves que podem até ser fatais. Aconselhamos vivamente a utilização de equipamento de segurança apropriado, como um capacete homologado, luvas, etc. Quando estiver na bicicleta, assume a responsabilidade deste risco. Assim, deve conhecer e aplicar as regras de uma utilização responsável da sua bicicleta para rolar em segurança.

- Efetue sempre uma verificação completa da bicicleta antes de a usar (aperto do guiador, avanço, selim, rodas, travões...). Adicionalmente, aconselhamos vivamente o estabelecimento e respeito de um calendário de manutenção periódica. A última será determinada em função da frequência das utilizações, da quilometragem realizada, do estilo de prática, bem como do terreno encontrado.

- Na estrada, deve estar bem visível aos automobilistas.

Utilize equipamento de elevada capacidade refletora e luminosa para assinalar a sua presença.

Respeite o código da estrada em todas as circunstâncias para não ficar em perigo.

- Não se sobrestime. Alguns riscos podem ser minimizados por uma prática progressiva de treino que participará no desenvolvimento das suas capacidades.

- Quando usar a bicicleta na via pública, deve respeitar as exigências nacionais do código da estrada em vigor no país em que se encontra. Atenção aos riscos potenciais de congestionamento, esmagamento durante operações de manutenção, nomeadamente ao nível do sistema de travagem. Para tirar o máximo partido do desempenho da sua bicicleta, deve ajustar alguns parâmetros antes de a utilizar pela primeira vez. Estes ajustes garantem um melhor conforto, a máxima fiabilidade, e sobretudo um aumento sensível do rendimento.

ADVERTÊNCIA : Após a saída, lave a bicicleta com água com sabão (aconselha-se a utilização de detergente para a loiça pelo seu forte poder desengordurante sem ser corrosivo). Não utilize lavagem a alta pressão.

Seque com a ajuda de um pano macio para eliminar as gotas de água e os resíduos de humidade para evitar riscos de corrosão. Esta operação permite também fazer um controlo visual dos tubos da bicicleta. Antes de guardar a bicicleta convenientemente, lubrifique os elementos da transmissão com a ajuda de um produto preparado para o efeito.

IT - CONSIGLI PER L'USO / MANUTENZIONE

Questa bicicletta a pedalata assistita è realizzata per un uso urbano e periurbano, permette di spostarsi in città, su strada o su una superficie lastricata, su cui gli pneumatici sono sempre in contatto col suolo. È dotata di una pedalata elettrica assistita che faciliterà qualsiasi spostamento quotidiano, lontano e lungo. La bicicletta a pedalata assistita è una bicicletta per adulti, per persone di più di 14 anni. Se la bicicletta viene usata da un bambino, la responsabilità è dei genitori, che devono garantire l'uso in massima sicurezza della bici da parte del bambino. La bicicletta non è destinata a un uso su terreni non asfaltati o in cattivo stato. Non è progettata per un uso su qualsiasi tipo di terreno, né per le gare. Il mancato rispetto di questo uso può causare una caduta o un incidente e può deteriorare in modo prematuro e potenzialmente irreversibile lo stato della bicicletta a pedalata assistita.

La bicicletta a pedalata elettrica non è un ciclomotore. L'assistenza ha l'obiettivo di fornire un'integrazione alla pedalata. Nel momento in cui si comincia a pedalare, il motore si attiva e limita lo sforzo. L'assistenza varia in base alla velocità della bicicletta, importante all'avvio, meno sostenuta quando la bicicletta è in corsa, e poi scompare quando raggiunge i 25 km/h. L'assistenza viene interrotta non appena una delle due leve del freno è azionata o la velocità è superiore ai 25 km/h. Questa riprenderà automaticamente pedalando al di sotto dei 23 km/h. La bicicletta deve essere sottoposta a regolare manutenzione come indicato in questo libretto.

AVISO : Come qualsiasi componente meccanico, una bicicletta è sottoposta a sforzi elevati e si usura. I vari materiali e componenti possono reagire all'usura e allo sforzo in modo diverso. Se la durata di vita prevista di un componente è stata superata, questo può rompersi improvvisamente, rischiando così di causare lesioni al ciclista. Le fessure, i graffi e lo scolorimento nelle zone soggette a sforzi elevati indicano che il componente ha superato la durata di vita e deve essere sostituito. Al pari di tutti gli sport di movimento, il ciclismo comporta rischi di caduta che possono comportare lesioni più o meno gravi o anche essere fatali. Consigliamo quindi vivamente di indossare un'attrezzatura di sicurezza appropriata, come un casco omologato, guanti, ecc. Guidando una bicicletta vi assumete la responsabilità di questo rischio. Dovete quindi conoscere e applicare le regole di un utilizzo responsabile della bicicletta per guidare in totale sicurezza.

- Effettuate sempre una verifica completa della bici prima di mettervi in viaggio (serraggio del manubrio, dell'attacco del manubrio, della sella, delle ruote, dei freni...). Inoltre, consigliamo vivamente di definire e rispettare un calendario di manutenzione periodico. Quest'ultimo dipenderà dalla frequenza di utilizzo, dal chilometraggio percorso, dallo stile di guida e dal terreno. Non esitate a chiedere consiglio al rivenditore autorizzato per determinare le vostre esigenze.

- Su strada fate in modo di essere visibili per gli automobilisti. Utilizzate attrezzature ad alto potere riflettente e luminosi per segnalare la vostra presenza. Rispettate sempre il codice della strada per non mettervi in pericolo.

- Non sopravvalutate mai le vostre capacità. Alcuni rischi possono essere ridotti grazie a un allenamento progressivo che contribuirà allo sviluppo della vostra abilità.

- Quando circolate sulla rete stradale, dovete rispettare le norme nazionali del codice della strada vigenti nel paese nel quale vi trovate. Attenzione ai rischi potenziali di schiacciamento, intrappolamento durante le operazioni di manutenzione, in particolare a livello del sistema frenante. Per trarre maggiore profitto dalle prestazioni della bici, è necessario effettuare alcune regolazioni prima di utilizzare la bici per la prima volta.

AVISO : Dopo l'uso, lavate la bici con acqua e sapone (si consiglia di utilizzare il detersivo per piatti che ha un forte potere sgrassante senza essere corrosivo). Non utilizzate pulitori a alta pressione. Asciugate con un panno morbido per eliminare le gocce d'acqua e i residui di umidità al fine di evitare il pericolo di corrosione. Questa operazione vi permette anche di effettuare un controllo visivo dei tubi della bici (utile per notare un eventuale inizio di fessurazione). Prima di riporre la bici, lubrificate gli organi di trasmissione con un prodotto adatto.

DE - RATSCHLÄGE ZUM GEBRAUCH / ZUR PFLEGE

Eine unsachgemäße Nutzung kann zu Stürzen oder Unfällen führen und Ihr Elektrofahrrad vorzeitig möglicherweise irreparabel beschädigen. Ihr Elektrofahrrad ist kein Moped. Der Hilfsmotor soll Sie beim Treten unterstützen. Sobald Sie anfangen zu treten, springt er an und ergänzt die von Ihnen aufgewendete Kraft. Die Unterstützung variiert je nach Geschwindigkeit des Fahrrads; sie ist beim Start am stärksten, lässt bei Beschleunigung nach und verschwindet ganz, sobald 25 km/h erreicht werden.

Der Hilfsmotor wird ausgeschaltet, sobald einer der beiden Bremshebel betätigt wird oder die Geschwindigkeit 25 km/h überschreitet. Unter 23 km/h wird das Treten dann wieder unterstützt.

Das Fahrrad muss entsprechend den Anweisungen in diesem Handbuch korrekt gewartet werden.

WARNUNG : Wie jedes mechanische Gebilde nutzt sich auch ein Fahrrad durch Beanspruchung ab. Die verschiedenen Teile und Materialien können auf Abnutzung und Ermüdung unterschiedlich reagieren. Wenn die vorgesehene Lebensdauer für ein Teil überschritten wurde, kann dieses ganz plötzlich kaputtgehen, wodurch der Fahrer verletzt werden könnte. Risse, Kratzer und Verfärbungen in stark beanspruchten Bereichen deuten darauf hin, dass die Lebensdauer des Teils überschritten wurde und es ersetzt werden muss. Wie fast alle Sportarten birgt auch das Fahrradfahren einige gefährliche Risiken. Mit der Ausübung der Sportart akzeptieren sie diese Risiken. Deshalb ist es außerordentlich wichtig, dass Sie einige Verhaltensregeln für verantwortungsvolles Fahren einhalten, und dass Sie ihr Fahrrad zu ihrer und anderer Sicherheit sorgfältig warten. Wir empfehlen Ihnen auch nachdrücklich die richtige Ausrüstung zu tragen, wie zum Beispiel einen Helm, eine Brille und Handschuhe.

- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt ihr Fahrrad (prüfen Sie Klemmschrauben am Vorbau, Lenker und Sattel, überprüfen Sie die Laufräder und insbesondere die Bremsanlage, etc.) Es ist sehr empfehlenswert, sich an einen festen, regelmäßigen Inspektionsrhythmus zu halten, der sich nach der Häufigkeit und Intensität ihrer Fahrten, ihrem Fahrstil und auch dem Gelände, in dem Sie sich bewegen, richtet. Ihr autorisierter Lapierre Händler kann Ihnen hier bei ihren individuellen Bedürfnissen helfen.

- Wenn Sie auf öffentlichen Straßen fahren, sollten Sie sicherstellen, dass Sie von anderen Verkehrsteilnehmern gesehen werden können, indem Sie reflektierende Produkte verwenden oder tragen (Streifen in der Bekleidung, Reflektoren am Fahrrad und den Komponenten) und die richtige Beleuchtungsanlage benutzen, falls dies notwendig ist. Halten Sie sich immer und unter allen Umständen an die Straßenverkehrsregeln.

- Überschätzen Sie nie ihre Fähigkeiten, insbesondere bei aggressiveren oder extremeren Arten des Fahrradfahrens. Ausdauer- und Fahrtechniktraining können viele Risiken reduzieren.

- Lassen Sie immer Rücksicht walten und halten Sie sich an die jeweils gültigen Richtlinien für das Fahrradfahren im Straßenverkehr, wenn Sie sich auf öffentlichen Straßen bewegen.

Hüten Sie sich vor möglichen Risiken des Klemmens, Klemmens bei Wartungsarbeiten, insbesondere im Hinblick auf das Bremssystem. Für eine optimale Leistungsfähigkeit müssen an ihrem Fahrrad bestimmte Einstellungen vorgenommen werden, bevor Sie zum ersten Mal fahren.

WARNUNG : Reinigen Sie nach der Fahrt ihr Fahrrad mit Seifenwasser. (dafür ist Spülmittel am besten geeignet, da es Fett und Ölrückstände entfernt, ohne das Fahrrad zu beschädigen). Vermeiden Sie den Einsatz von Hochdruckreinigern. Trocknen Sie ihr Fahrrad mit einem weichen Tuch ab, um Korrosion zu vermeiden. Dabei können Sie gleichzeitig die einzelnen Teile inspizieren und mögliche Schäden entdecken. Bevor Sie das Fahrrad an einem trockenen, sauberen Ort lagern, schmieren Sie den Antrieb mit einem geeigneten Schmiermittel. Dabei können Sie auch die Bremsen überprüfen, sehen, ob die Laufräder verformt sind und auf Lagerspiel überprüfen.

NL - GEBRUIKSTIPS / ONDERHOUD

Deze fiets met elektrische ondersteuning werd ontworpen voor een gebruik in de stad of de randstad.

Hij laat toe zich te verplaatsen in de stad, op straat of op een geplaveide oppervlakte waar de wielen altijd in contact met de grond blijven. Hij is uitgerust met een elektrische ondersteuning tijdens het trappen, hetgeen uw dagelijkse verplaatsingen zal vergemakkelijken, om verder en langer te gaan. Uw fiets met elektrische ondersteuning is een fiets voor volwassenen, voor personen ouder dan 14 jaar.

Wanneer de fiets door een kind wordt gebruikt, zijn de ouders verantwoordelijk en ze moeten nagaan of de gebruiker in staat is de fiets in alle veiligheid te gebruiken. Uw fiets is niet bestemd om te worden gebruikt op niet geasfalteerde terreinen of terreinen in slechte staat. Hij werd niet ontworpen voor een "alle terrein" gebruik, noch voor wedstrijden. Het feit dit gebruik niet te respecteren kan een val of een ongeval veroorzaken en kan voortijdig en mogelijk onomkeerbaar de staat van de fiets met elektrische ondersteuning aantasten. Uw fiets met elektrische ondersteuning is geen bromfiets. Het doel van de ondersteuning is een aanvulling op het trappen te leveren. Op het ogenblik dat u begint te trappen start de motor en helpt ze u bij uw inspanning. De ondersteuning varieert in functie van de snelheid van de fiets, hoog bij het starten, minder wanneer de fiets goed rijdt en verdwijnt wanneer de fiets een snelheid van 25 km/h bereikt heeft. De ondersteuning verdwijnt wanneer de twee remgrepen worden bediend of wanneer de snelheid hoger dan 25 km/h ligt. Deze herbegint automatisch beneden de 23 km/h met het trappen. Hij moet correct worden onderhouden volgens de instructies van deze handleiding.

WAARSCHUWING : Net als elk mechanisch onderdeel ondergaat een fiets grote belastingen en verslijt hij. De verschillende materialen en onderdelen kunnen verschillend op slijtage of moeheid reageren.

Wanneer de voorziene levensduur van een onderdeel wordt overschreden, kan dit plotsling breken en zo kwetsuren aan de fietser veroorzaken. Scheuren, krassen en verkleuring van de zones die blootstaan aan grote belasting geven aan dat de levensduur van het onderdeel werd overschreden en dat het moet worden vervangen. Deze heeft het volle vertrouwen van onze firma, heeft alles in huis voor werkzaamheden aan onze nieuwste modellen en beschikt over het juiste gereedschap voor bepaalde moeilijke handelingen. Hij weet welke afstellingen uitgevoerd moeten worden om u optimaal van uw fiets te laten profiteren. Als u deze werkzaamheden echter liever zelf uitvoert, lees dan onze adviezen in deze handleiding. Net als alle andere bewegingssporten loopt men bij fietsen het risico te vallen, met min of meer ernstig, of zelfs dodelijk letsel tot gevolg. Het is dan ook zeer aan te raden om geschikte beschermingsmiddelen te dragen, zoals een goedgekeurde helm, handschoenen, enz. Wanneer u op een fiets zit, bent u zelf verantwoordelijk voor dit risico. U moet dan ook de regels voor een verantwoord gebruik van uw fiets kennen en deze toepassen om veilig te kunnen rijden. • Voer altijd een complete inspectie uit op uw fiets alvorens te gaan rijden (zitten de stuurbocht, de stuurpen, het zadel, de wielen, de remmen, enz. goed vast?). Het is verder sterk aanbevolen een periodiek onderhoudsschema op te stellen en dit te respecteren. De inhoud van dit schema hangt af van de frequentie van uw fietstochten, het aantal gereden kilometers, uw rijstijl en het terrein waarop u rijdt.

Aarzel niet advies aan uw erkende detailhandelaar te vragen om na te gaan waar uw behoeften liggen.

- Zorg op de weg dat u altijd zichtbaar bent voor automobilisten. Gebruik een goed reflecterende en licht gevende uitrusting om uw aanwezigheid te signaleren. Respecteer in iedere situatie de verkeersregels om geen gevaar te lopen.

- Overschat uzelf niet. Sommige risico's kunnen verkleind worden door tijdens het trainen uw niveau geleidelijk op te voeren; dit helpt u bij het ontwikkelen van uw vaardigheid.

- Wanneer u op de openbare weg rijdt, moet u zich houden aan de verkeersregels van het land waar u zich bevindt. Kijk uit voor de potentiële risico's van vastknellen en vast komen te zitten tijdens het onderhoud, met name aan het remsysteem. Om optimaal profijt te trekken van de prestaties van uw fiets, moet u bepaalde afstellingen uitvoeren voordat u voor de eerste keer op de fiets stapt.

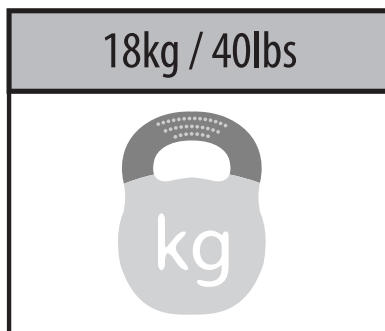
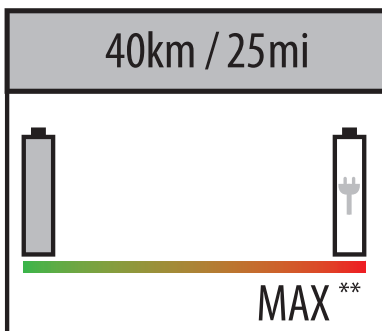
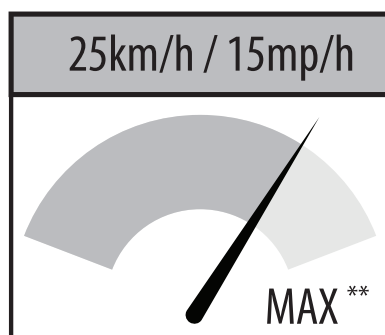
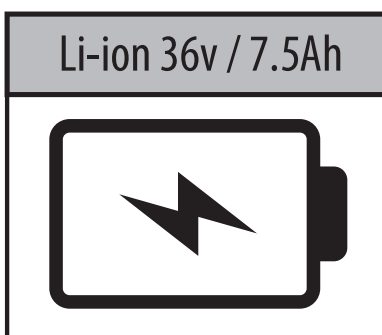
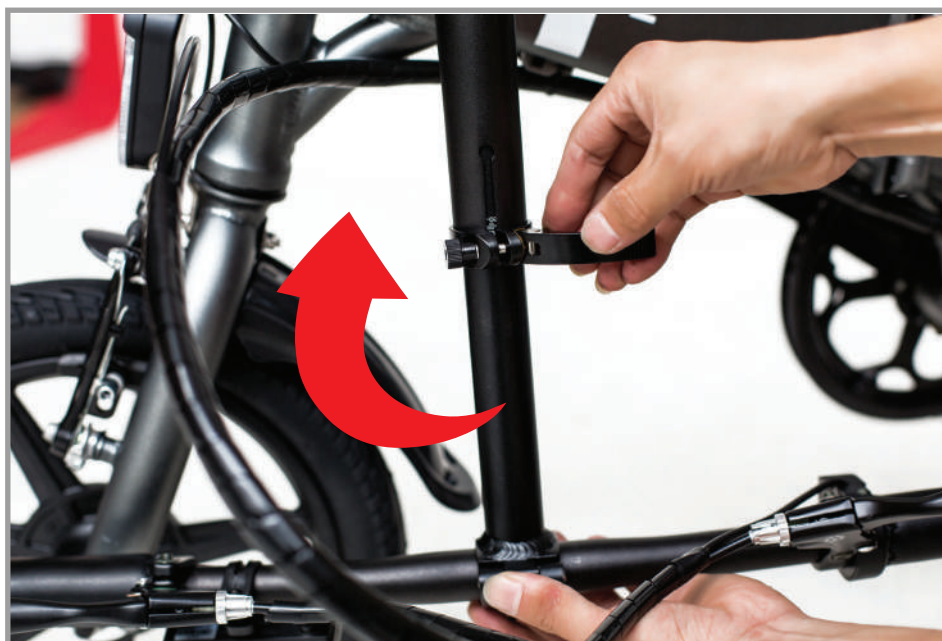
WAARSCHUWING : Reinig na uw fietstocht uw fiets met zeepwater (bij voorkeur met afwasmiddel, dit is sterk ontvettend, zonder corrosief te zijn). Gebruik zo weinig mogelijk de hogedrukreiniger. Droog de fiets af met een zachte doek om de waterdruppels en het vocht te verwijderen en het risico op corrosie te vermijden. Tijdens deze operatie kunt u tegelijkertijd de buizen van uw fiets op het oog controleren (nuttig om eventueel beginnende scheurtjes op te merken). Voordat u de fiets wegzet, kunt u de aandrijvingsorganen smeren met behulp van een hiervoor bedoeld product. Maak verder van de gelegenheid gebruik om de remmen, de kromtrekking van de wielen en eventuele speling te controleren.

FR : Assemblage du vélo | EN : Bike assembly

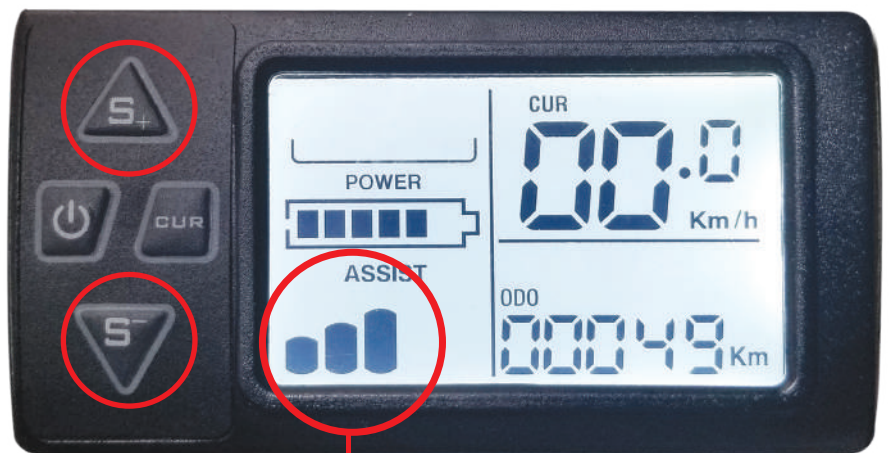
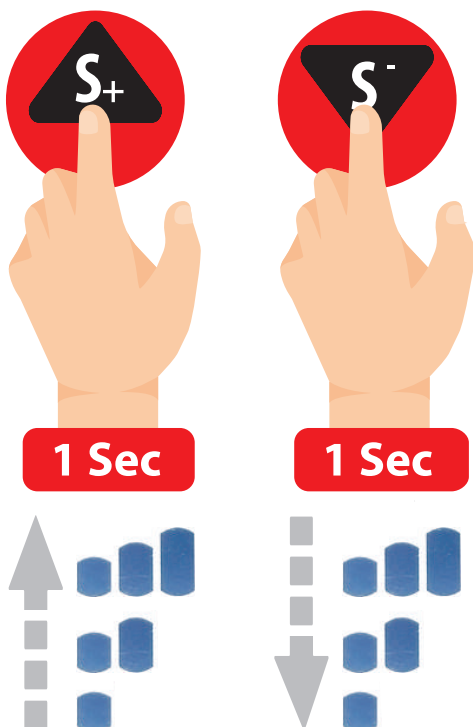
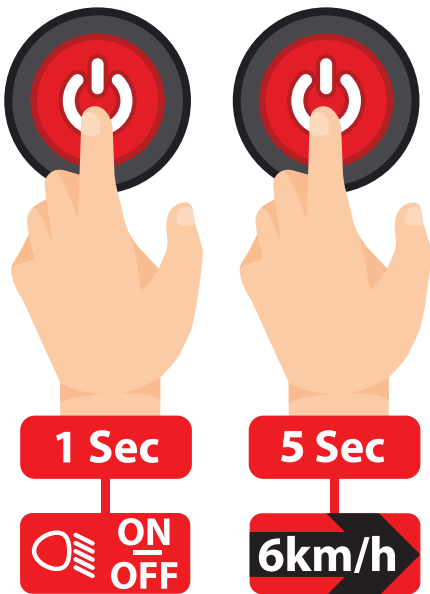
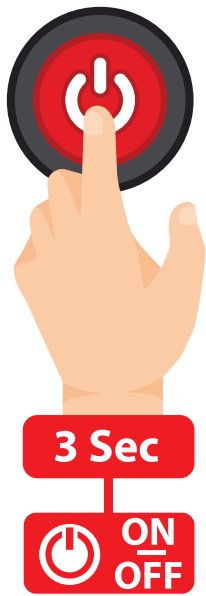
ES : Montaje de la bicicleta | PT : Montagem da bicicleta

IT : Assemblaggio della bicicletta | DE : Fahrradmontage | NL : Montage van fietsen





MAX **: FR Variable selon le poids du conducteur, la force du vent, le type de terrain et les conditions climatiques
 EN May vary depending on the weight of the driver, the wind, the type of terrain and weather conditions



ECO MID HIGH

FR - UTILISER VOTRE VÉLO ÉLECTRIQUE

Démarrage : Appuyez sur le bouton ON/OFF.

Pédalez pour démarrer votre vélo électrique ou appuyez sur le bouton (A) pour profiter de l'aide au démarrage jusqu'à 6km/h max.

Conformément à la norme en vigueur, l'assistance se coupe à 25 km/h.

Le moteur s'arrête automatiquement lorsque vous cessez de pédaler (roue libre) ou freinez.

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre le vélo hors tension.

EN - USE YOUR E-BIKE

Start : Press the ON/OFF button.

Pedal to start your e-bike or press the button (A) to use the start-up assistance up to a max. of 6km/h.

In accordance with the current standard, the assistance is cut to 25 km/h.

The engine automatically shuts down when you stop pedaling (free wheel) or brake.

Press the ON/OFF button to switch off the bike.

ES - UTILIZAR SU BICICLETA ELÉCTRICA

Inicio: Pulse el botón ON/OFF.

Pedalee para encender su bicicleta eléctrica o pulse el botón (A) para utilizar la asistencia de arranque de hasta 6 km/h máx.

De acuerdo con la norma actual, la asistencia se detiene a 25 km/h.

El motor se apaga automáticamente cuando deje de pedalear (rueda libre) o al frenar.

Pulse el botón ON/OFF para apagar la bicicleta.

PT - USE SUA BICICLETA ELÉTRICA

Início : prima o botão ON/OFF.

Pedal para iniciar a sua bicicleta elétrica ou pressione o botão (A) para usar o apoio start-up até 6km/h Max.

De acordo com o padrão atual, a assistência pára a 25 km/h. O motor desliga-se automaticamente quando você parar de pedalar (roda livre) ou quando você freia.

Pressione o botão ON/OFF para desligar a bicicleta.

IT - USA LA TUA BICI ELETTRICA

Start : Premere il pulsante ON/OFF.

Pedale per avviare la bicicletta elettrica o premere il pulsante (A) per utilizzare l'assistenza di avviamento fino a 6 km/h max.

Conformemente allo standard attuale, l'assistenza si ferma a 25 km/h. Il motore si spegne automaticamente quando si smette di pedalare (ruota libera) o quando si frena.

Premere il pulsante ON/OFF per spegnere la bici.

DE - VERWENDEN SIE IHR ELEKTROFAHRRAD

Start : Drücken Sie die EIN/AUS-Taste.

Pedal, um Ihr Elektrofahrrad zu starten oder drücken Sie die Taste (A), um Anlaufunterstützung bis zu 6 km/h max. zu verwenden.

Nach der aktuellen Norm stoppt die Unterstützung bei 25 km/h.

Der Motor schaltet sich automatisch ab, wenn Sie aufhören zu treten (freies Rad) oder wenn Sie bremsen.

Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um das Fahrrad auszuschalten.

NL - GEBRUIK JE ELEKTRISCHE FIETS

Start : druk op de aan/uit-knop.

Pedaal om je elektrische fiets te starten of druk op de knop (A) om start-up assistentie te gebruiken tot 6 km/h Max.

In overeenstemming met de huidige norm stopt de assistentie bij 25 km/h.

De motor wordt automatisch uitgeschakeld wanneer u stopt met trappen (vrije wiel) of wanneer u afremmen. Druk op de aan/uit-knop om de fiets uit te schakelen.



FR : GARANTIE

Dans le cas où une pièce originale s'avère défectueuse en termes de fabrication au cours de sa période de garantie, nous nous engageons à la remplacer.

La durée de garantie pour les vélos électriques est la suivante:

- Cadres et fourches : 5 ans
- Composants électriques : 2 ans sous condition d'entretien

Cette garantie n'inclut pas les frais de main d'oeuvre et de transport. L'entreprise ne peut être tenue responsable des dégâts sortant de l'ordinaire ou dus à un concours de circonstances. Cette garantie est uniquement valable pour l'acheteur original du produit, muni d'une preuve d'achat venant appuyer sa réclamation. Cette garantie ne s'applique que dans le cas de composants défectueux et ne couvre pas l'usure normale, ni les dégâts causés par un accident, une utilisation inappropriée, une charge trop importante, un assemblage ou un entretien non conforme et tout autre objet non prévu pour l'usage avec le vélo.

EN : WARRANTY

If an original part proves defective in workmanship during its warranty period, we undertake to replace it. The warranty period for power-assisted bicycles is as follows:

- Frame and fork : 5 years
- Electric components : 2 years if maintained

This warranty does not include labour and transport costs. The company can not be held responsible for out of the ordinary damage or damage due to a combination of circumstances. This warranty is only valid for the original purchaser of the product, with proof of purchase to support their claim. This warranty applies only in the case of defective components and does not cover normal wear and tear, damage caused by accident, improper use, overload, improper assembly or maintenance and any other purpose not intended for use with the bicycle.

ES : GARANTÍA

En caso de detectar una pieza defectuosa en cuanto a su fabricación a lo largo de su período de garantía, nos comprometemos a sustituirla. La duración de la garantía para las bicicletas eléctricas es la siguiente:

- Cuadros y horquillas : 5 años
- Componentes eléctricos : 2 años bajo condición de mantenimiento

Esta garantía no incluye los gastos de mano de obra y transporte. La empresa no se hace responsable de los daños fuera de lo normal o debidos a un cúmulo de circunstancias. Esta garantía únicamente es válida para el comprador original del producto, proporcionando un documento de compra en caso de presentar reclamación. Esta garantía solo se aplica en caso de componentes defectuosos y no cubre el desgaste normal ni los daños causados por un accidente, un uso indebido, una carga demasiado elevada, un montaje o un mantenimiento no conforme y cualquier otro aspecto no previsto para usar la bicicleta.

PT : GARANTIA

Se uma peça original apresentar defeitos em termos de fabrico durante o seu período de garantia, comprometemo-nos a substituí-la. A duração da garantia das bicicletas elétricas é a seguinte :

- Quadros e garfos: 5 anos
- Componentes elétricos: 2 anos sob condição de manutenção

Esta garantia não inclui os custos de mão-de-obra e de transporte. A empresa não pode ser responsabilizada pelos danos fora do comum ou causados por um conjunto de circunstâncias. Esta garantia é válida somente para o comprador original do produto que possua um comprovativo de compra para sustentar a reclamação. Esta garantia só se aplica em caso de componentes defeituosos e não cobre o desgaste normal, danos causados por um acidente, utilização inadequada, carga demasiado importante, montagem ou manutenção não conforme e todo e qualquer objeto não previsto na utilização da bicicleta.

IT : GARANZIA

Nel caso in cui un pezzo originale si riveli difettoso in termini di fabbricazione durante il periodo di garanzia, è nostro impegno sostituirlo. La durata della garanzia per le biciclette elettriche è la seguente :

- Telai e guarnizioni : 5 anni
- Componenti elettrici : 2 anni con manutenzione regolare

Questa garanzia non include le spese di manodopera e di trasporto. La nostra azienda non può essere considerata responsabile dei danni fuori dall'ordinario o dovuti a un concorso di circostanze.

Questa garanzia è valida solo per l'acquirente originale del prodotto, munito di un giustificativo di vendita, necessario alla presentazione del reclamo. Questa garanzia si applica solo in caso di componenti difettosi e non copre l'usura normale né i danni causati da un incidente, da un utilizzo inappropriato, un carico troppo importante, un assemblaggio o da una manutenzione non conforme, e per qualsiasi altro oggetto il cui uso non è previsto per la bicicletta.

DE : GARANTIE

Falls sich ein Originalteil während der Garantielaufzeit als durch die Herstellung fehlerhaft herausstellt, verpflichten wir uns dazu, es zu ersetzen. Für Elektroräder gelten die folgenden Garantielaufzeiten :

- Rahmen und Gabeln: 5 Jahre
- Elektrische Bauteile : bei korrekter Wartung 2 Jahre

In der Garantie sind die Kosten für Arbeitskräfte und Transport nicht inbegriffen. Die Firma kann für außergewöhnliche oder durch ein Zusammentreffen von Umständen entstandene Schäden nicht haftbar gemacht werden. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des Produkts, der bei der Reklamation einen Kaufbeleg vorlegen kann. Die Garantie betrifft nur defekte Teile und deckt normale Abnutzung sowie Beschädigung durch einen Unfall, unsachgemäße Benutzung, zu hohe Belastung, einen falschen Zusammenbau oder falsche Wartung und Benutzung von dafür nicht vorgesehenen Gegenständen zusammen mit dem Fahrrad nicht ab.

NL : GARANTIE

In het geval dat een origineel onderdeel defect zou blijken tijdens zijn garantieperiode, dan verbinden wij er ons toe dit te vervangen. De garantieduur voor de elektrische fietsen is de volgende :

- Frames en vorken: 5 jaar
- Elektrische onderdelen : 2 jaar mits onderhoud

Deze garantie omvat niet de werkuren en de transportkosten. De onderneming kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade voortkomend uit het niet gebruikelijke gebruik of te wijten aan een samenloop van omstandigheden. Deze garantie is enkel geldig voor de originele koper van dit product, voorzien van een aankoopbewijs, dat zijn klacht ondersteunt. Deze garantie is enkel van toepassing in het geval van defecte onderdelen en dekt niet de normale slijtage, noch schade veroorzaakt door een ongeval, een onaangepast gebruik, een te grote belasting, een niet-conforme assemblage of onderhoud en elk ander voorwerp dat niet voorzien is voor het gebruik met de fiets.

DECLARATION CE DE CONFORMITE

EC Declaration of Conformity

Nous, We : **REVOE**
17 Avenue Niel
75017 - Paris
France

Paris, le 30 Juin 2020

Déclarons, sous notre seule responsabilité, que les produits :
Declare under our sole responsibility that the products :

Modèle / Model
RVE3678AL14

Référence / Part number
558225

Désignation / Designation
VAE REVOE URBAN

Et leurs accessoires auxquels se réfère cette déclaration satisfont aux dispositions de la (des) directive(s)
And their accessories to which this declaration relates satisfy the provisions of Directive(s)

2006/42/CE du 17 Mai 2006

(Directive Machine / Machinery Directive)

et sont conformes à la (aux) norme(s) ou autres(s) documents normatif(s) :
and are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s) :

EN 14764 Velo ville et tout chemins / City trekking

EN 15194 EPAC

Ce vélo est conforme aux exigences de la directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM).
This bike is in conformity with the requirements of the directive on electromagnetic compatibility (EMC).

Li-ion 36v / 7.5Ah



25km/h / 15mp/h



40km / 25mi



18kg / 40lbs



MAX **: FR Variable selon le poids du conducteur, la force du vent, le type de terrain et les conditions climatiques

EN May vary depending on the weight of the driver, the wind, the type of terrain and weather conditions





